

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

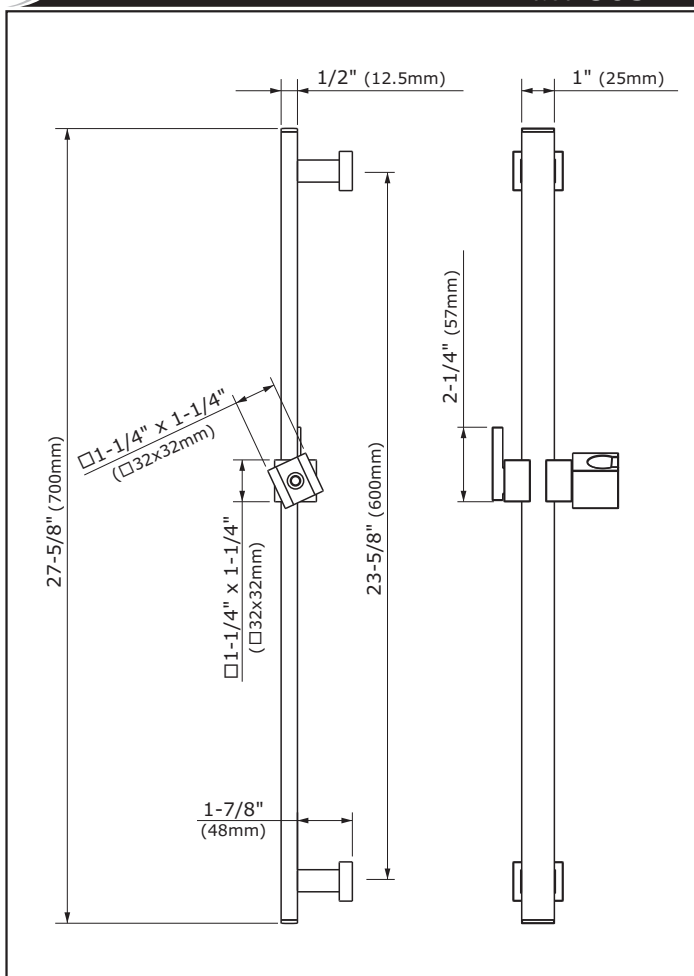
ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

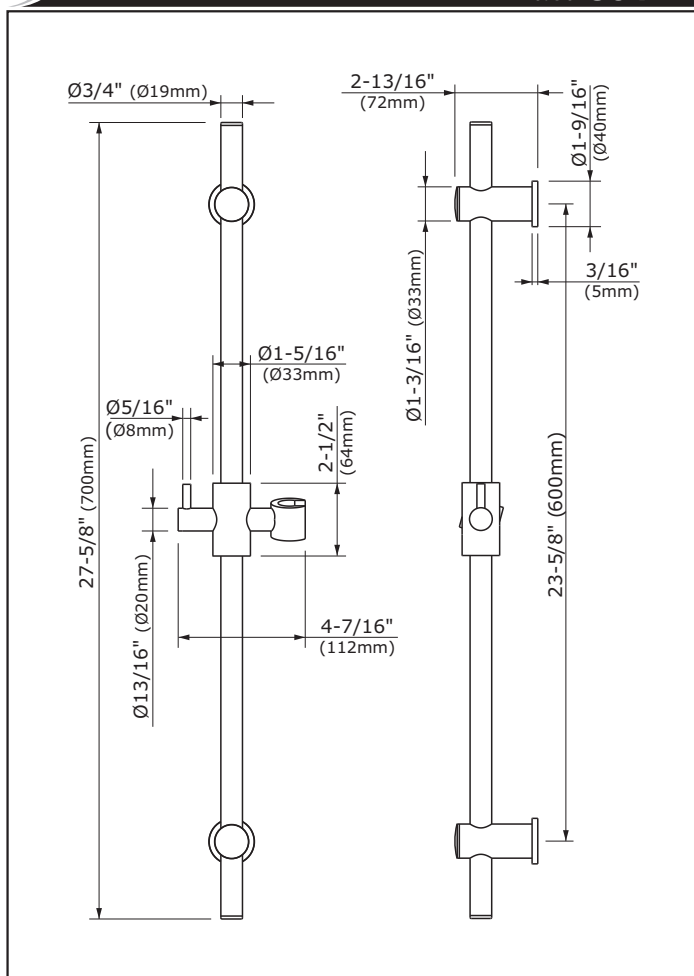
ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

Model
Modelo **8631**



Model
Modelo **8641**



For easy installation of your GRAFF product you will need:

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

You should have the following tools:

- Ø1/4" (Ø7mm) carbide drill bit,
- electric drill,
- Philips screwdriver,
- level.

ENGLISH

Para la instalación fácil de su producto de la GRAFF usted necesitará:

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

Usted debe tener las herramientas siguientes:

- broca de carburo de Ø1/4" (Ø7mm),
- toladro electrico,
- destornillador Phillips,
- nivel.

ESPAÑOL

SQUARE SLIDING SHOWER

1	GUIDE
2	SLIDER
3	KNOB
4	SHOWER HANDLE
5	SLIDER CAP
6	GUIDE CAP (2 PCS.)
7	MOUNTING HOLDER'S BODY (2 PCS.)
8	MOUNTING HOLDER'S BASE (2 PCS.)

ENGLISH

DUCHA MÓVIL CUADRADA

1	GUÍA
2	CORREDERA
3	MANDO
4	MANGO DEL CABEZAS
5	OBTURADOR DEL CORREDIZO
6	OBTURADOR DE LA GUÍA (2 PIÉZAS)
7	CUERPO DEL MANGO DE MONTAJE (2 PIÉZAS)
8	BASE DEL MANGO DE MONTAJE (2 PIÉZAS)

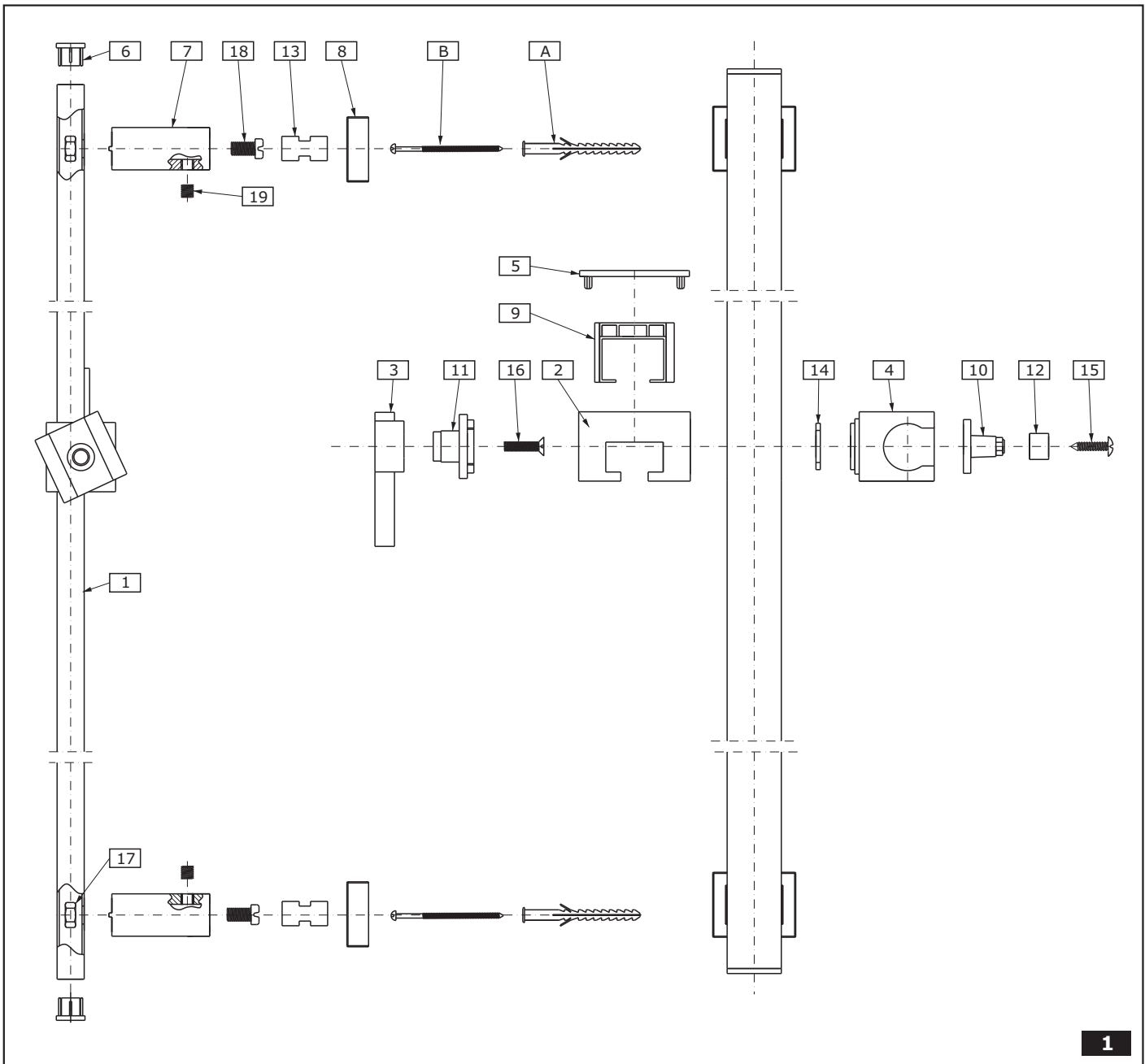
ESPAÑOL

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

9	SLIDER PLASTIC INSERT
10	SHOWER HANDLE MOUNTING ELEMENT
11	KNOB'S MOUNTING ELEMENT
12	BUSH WITH HEX SOCKET
13	MOUNTING HOLDER'S INSERT (2 PCS.)
14	WASHER
15	SCREW
16	COUNTERSUNK HEAD SCREW
17	NUT (2 PCS.)
18	OVAL FILLISTER HEAD SCREW (2 PCS.)
19	SCREW WITH HEX SOCKET (2 PCS.)
A	PEG (2 PCS.)
B	SCREW (2 PCS.)

9	INSERCIÓN DE PLÁSTICO DE LA CORREDERA
10	FIJACIÓN DEL MANGO DEL CABEZAL
11	FIJACIÓN DEL MANDO
12	CASQUILLO CON ASIENTO HEXAGONAL
13	INSERCIÓN DEL MANGO DE MONTAJE (2 PIÉZAS)
14	ARANDELA
15	TORNILLO
16	TORNILLO CON CABEZA CÓNICA
17	TUERCA (2 PIÉZAS)
18	TORNILLO CON CABEZA CILÍNDRICA (2 PIÉZAS)
19	TORNILLO CON ASIENTO HEXAGONAL (2 PIÉZAS)
A	PASADOR (2 PIÉZAS)
B	TORNILLO (2 PIÉZAS)



This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

ROUND SLIDING SHOWER

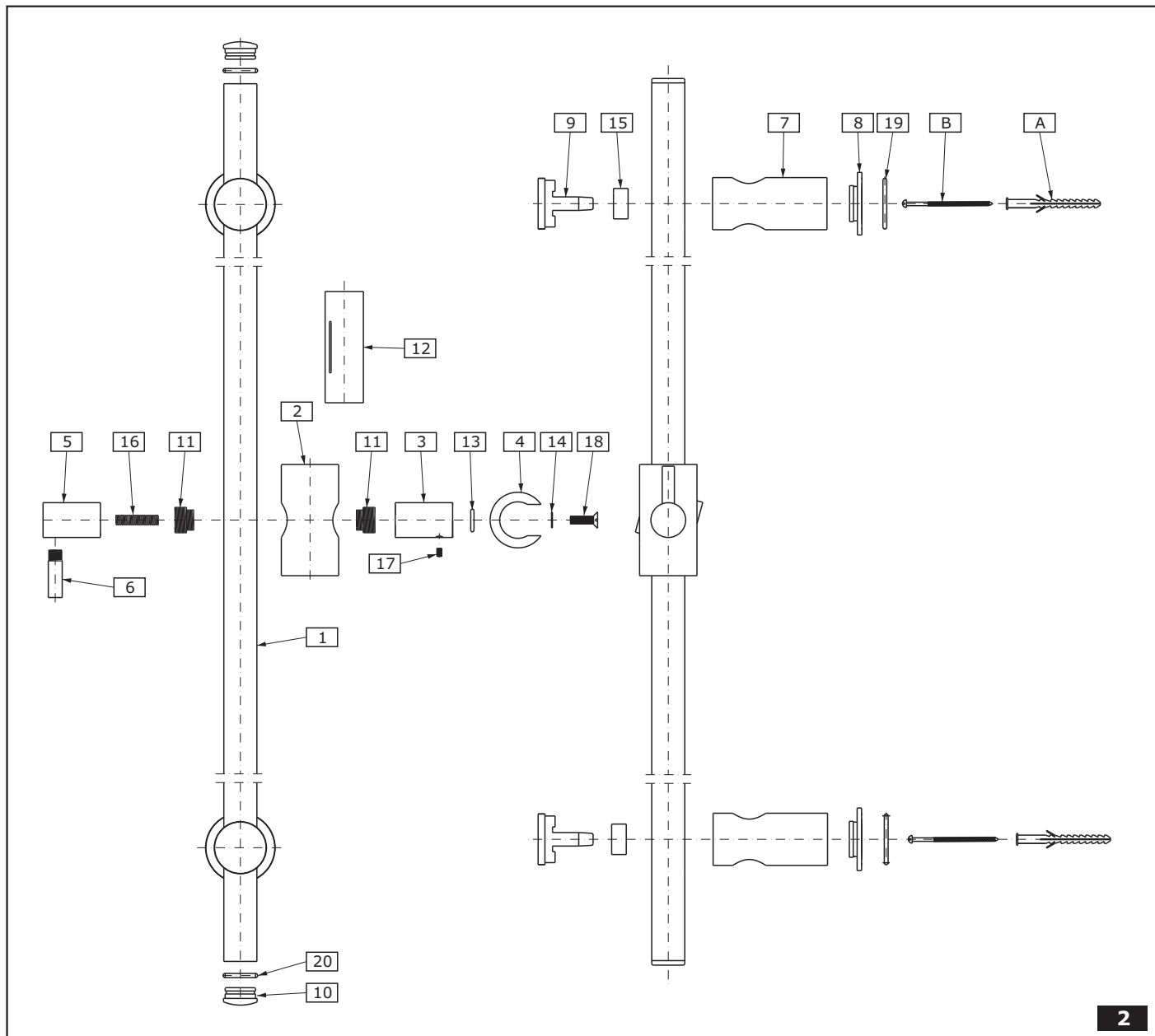
ENGLISH

DUCHA MÓVIL CIRCULAR

ESPAÑOL

1	GUIDE
2	SLIDER
3	HANDLE'S BUSH
4	SHOWER HANDLE
5	KNOB'S BODY
6	KNOB'S LEVER
7	MOUNTING HOLDER'S BUSH (2 PCS.)
8	MOUNTING HOLDER'S BASE (2 PCS.)
9	MOUNTING HOLDER'S CAP (2 PCS.)
10	GUIDE CAP (2 PCS.)
11	CONNECTOR (2 PCS.)
12	SLIDER PLASTIC INSERT
13	PLASTIC WASHER
14	PLASTIC WASHER
15	RUBBER BUSH (2 PCS.)
16	SCREW
17	SCREW WITH HEX SOCKET
18	COUNTERSUNK HEAD SCREW
19	O-RING (2 PCS.)
20	O-RING (2 PCS.)
A	SCREW (2 PCS.)
B	PEG (2 PCS.)

1	GUÍA
2	CORREDERA
3	CASQUILLO DEL MANGO
4	MANGO DEL CABEZAS
5	CUERPO DEL MANDO
6	PALANCA DEL MANDO
7	CASQUILLO DEL MANGO DE MONTAJE (2 PIÉZAS)
8	BASE DEL MANGO DE MONTAJE (2 PIÉZAS)
9	OBTURADOR DEL MANGO DE MONTAJE (2 PIÉZAS)
10	OBTURADOR DE LA GUÍA (2 PIÉZAS)
11	CONECTADOR (2 PIÉZAS)
12	INSERCIÓN DE PLÁSTICO DE LA CORREDERA
13	ARANDELA DE PLÁSTICO
14	ARANDELA DE PLÁSTICO
15	CASQUILLO DE GOMA (2 PIÉZAS)
16	TORNILLO
17	TORNILLO CON ASIENTO HEXAGONAL
18	TORNILLO CON CABEZA CÓNICA
19	JUNTA TÓRICA (2 PIÉZAS)
20	JUNTA TÓRICA (2 PIÉZAS)
A	TORNILLO (2 PIÉZAS)
B	PASADOR (2 PIÉZAS)

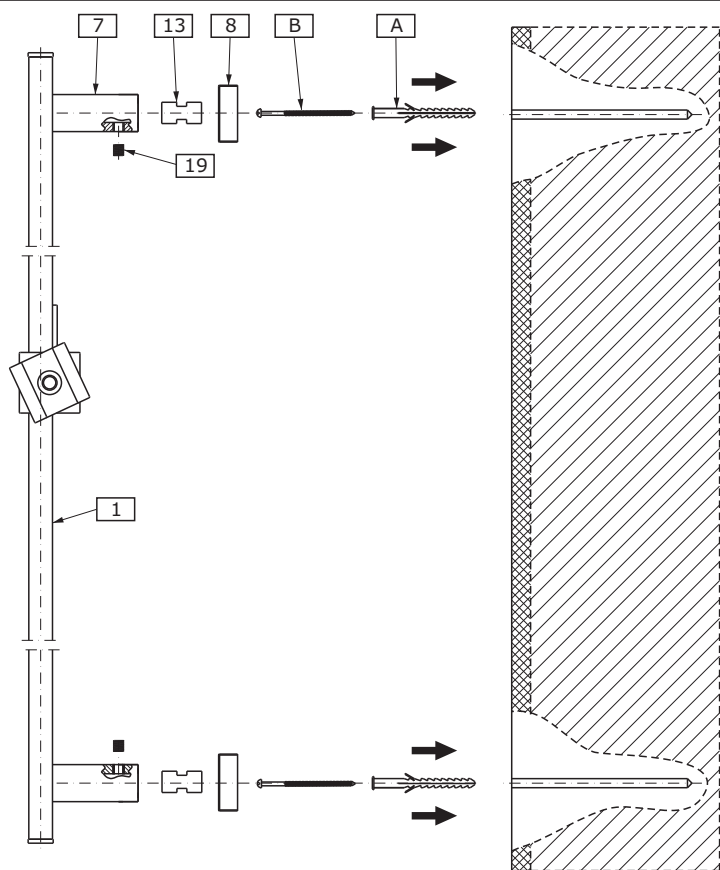
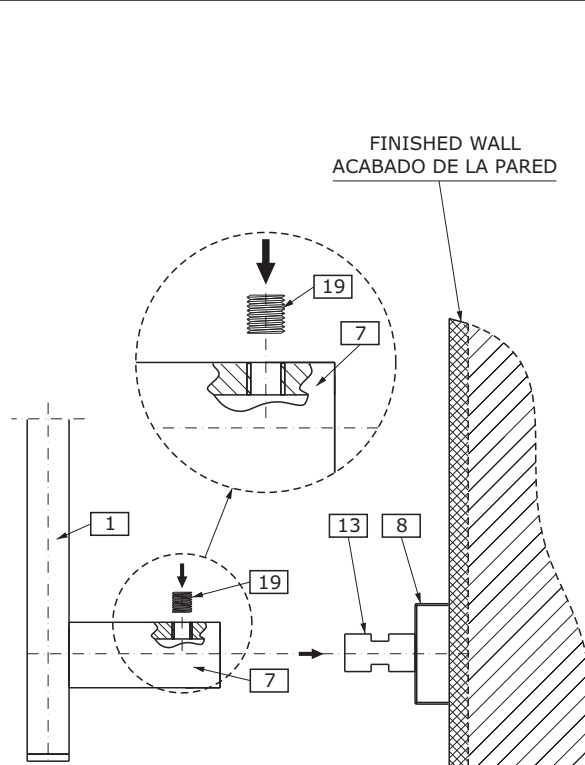


SQUARE SLIDING SHOWER INSTALLATION • MONTAJE DE LA DUCHA MÓVIL CUADRADA
1
ENGLISH

1. Taking the user's needs into account, select an appropriate place for the installation of the wall holder. Pay attention to the furthest locations of the shower handle and location of shower hose to the water supply.
2. First indicate the location of the upper hole and drill a $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$) hole. When the installation will be positioned on ceramic tiles: drill a $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$) hole in the grout joint (if possible).
3. Insert a rawlplug (**A**) into the drilled hole. Position the mounting holder's base (**8**) and the mounting holder's insert (**13**) above a hole in a wall; insert and screw in the screw (**B**) – see fig. 3.1.
4. Use a spirit level and a measuring tape to indicate the lower hole's position. Drill a $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$) hole. Position the mounting holder's base (**8**) and the mounting holder's insert (**13**) above a hole in a wall; insert and screw in the screw. Tighten both screws.
5. Install the guide by sliding the mounting holder's bodies (**7**) onto mounting holder's inserts (**13**); screw the screws (**19**) into openings in the mounting holders' bodies (**7**) – see fig. 3.2.

ESPAÑOL

1. Escoja el sitio adecuado en la pared para el mango tomando en cuenta las necesidades de sus usuarios. Considere las posiciones extremas del mango del cabezal y el lugar de conectar la ducha a la alimentación.
2. Primero marque el punto para el taladro superior, y luego taladre un orificio de $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$). En caso de montar en baldosas cerámicas, taladre un orificio de $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$) en la junta (si es posible).
3. Introduzca el pasador de expansión (**A**) en el taladro preparado. Coloque la base del mango de montaje (**8**) junto con la inserción del mango de montaje (**13**) sobre el taladro en la pared, luego introduzca y enrosque el tornillo (**B**) - fig. 3.1.
4. Usando el nivel y el calibre marque el punto para el taladro inferior. Taladre un orificio de $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$). Coloque la base del mango de montaje (**8**) con la inserción del mango de montaje (**13**) sobre el taladro en la pared, luego introduzca y enrosque el tornillo. Apriete ambos tornillos.
5. Monte la guía introduciendo los cuerpos de los mangos de montaje (**7**) en las inserciones de los mangos de montaje (**13**), en los orificios de los cuerpos de mangos de montaje (**7**) enrosque los tornillos (**19**) - fig. 3.2.

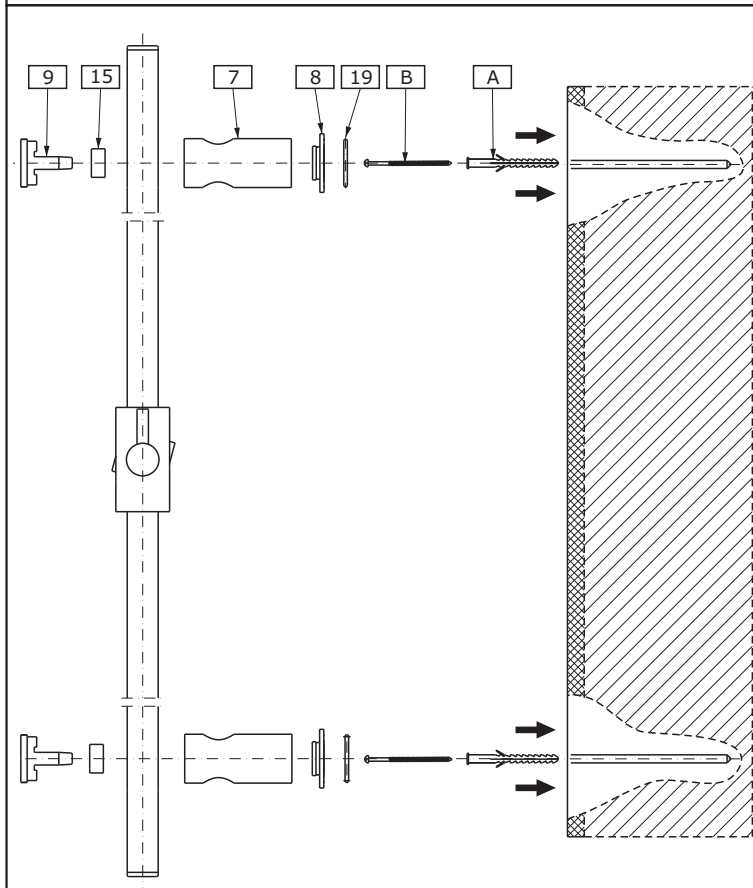

3.1

3.2
ROUND SLIDING SHOWER INSTALLATION • MONTAJE DE LA DUCHA MÓVIL CIRCULAR
2
ENGLISH

1. Taking the user's needs into account, select an appropriate place for the installation of the wall holder. Pay attention to the furthest locations of the shower handle and location of shower hose to the water supply.
2. First indicate the location of the upper hole and drill a $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$) hole. When the installation will be positioned on ceramic tiles: drill a $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$) hole in the grout joint (if possible).
3. Remove caps (**9**) from upper and lower mounting holder's bushes (**7**).
4. Insert O-ring (**19**) into the groove on the base of the mounting holder (**8**).
5. Insert a rawlplug into a drilled hole. Position the mounting holder's bushes (**7**), together with mounting holder's base (**8**) screwed on, above a hole in a wall; insert and screw in the screw – see fig. 4.1.

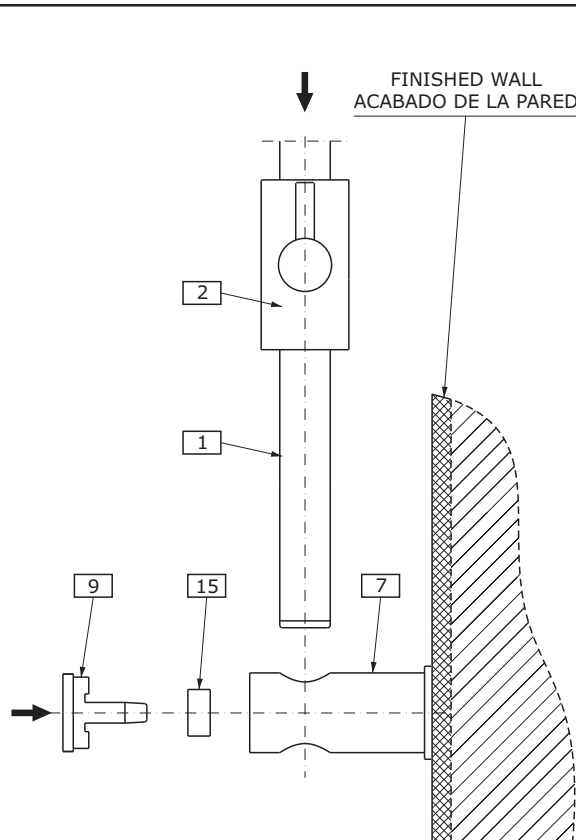
ESPAÑOL

1. Escoja el sitio adecuado en la pared para el mango tomando en cuenta las necesidades de sus usuarios. Considere las posiciones extremas del mango del cabezal y el lugar de conectar la ducha a la alimentación.
2. Primero marque el punto para el taladro superior, y luego taladre un orificio de $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$). En caso de montar en baldosas cerámicas, taladre un orificio de $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$) en la junta (si es posible).
3. Quite los obturadores (**9**) de los casquillos superior e inferior del mango de montaje (**7**).
4. Monte la junta tórica (**19**) en la ranura de la base del mango de montaje (**8**).
5. Introduzca el pasador de expansión en el taladro preparado. Coloque los casquillos del mango de montaje (**7**) con la base del mango de montaje (**8**) enroscado por encima del taladro en la pared, luego introduzca y enrosque el tornillo - fig. 4.1.

6. Use a spirit level and a measuring tape to indicate lower hole's location; drill a $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$) hole. Insert the rawlplug (A) into the drilled hole; position the mounting holder's bushes (7), together with mounting holder's base (8) screwed on, above a hole in a wall, insert and screw in the screw – see fig. 4.1.
7. First slide one end of the guide into any holder opening, and then slide its second end into the second holder opening, so that the slider (2) is located between the holders; position openings in the guide and holders coaxially, screw in the mounting holders' caps (9) with rubber bushes (15) inserted – see fig. 4.2.
6. Usando el nivel y el calibre marque el punto para el taladro inferior. Taladre un orificio de $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 7\text{mm}$). Introduzca el pasador de expansión (A) en el taladro preparado, coloque los casquillos del mango de montaje (7) con la base del mango de montaje (8) enroscada por encima del taladro en la pared, luego introduzca y enrosque el tornillo - fig. 4.1.
7. Primero introduzca un extremo de la guía en el orificio de cualquier mango, luego introduzca el otro extremo de la guía en el orificio del otro mango para que la corredera (2) se encuentre entre los mangos, centre los orificios en la guía y en los mangos, enrosque los obturadores de los mangos de montaje (9) con casquillos de goma puestos (15) - fig. 4.2.



4.1



4.2

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

3

ENGLISH

Your *Graff* product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

Su producto de la *Graff* está diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.